# T009 A HÀM IX (20) Q42-46-Kết Cấm-1

*Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)*

KINH TAÂNG NHAÁT A-HAØM QUYEÅN 42

Phaåm 46: KEÁT CAÁM

KINH SOÁ 1

Nghe nhö vaày: Moät thôøi, Phaät ôû taïi nöôùc Xaù-veä, trong vöôøn Kyø thoï Caáp coâ ñoäc. Baáy giôø Theá Toân noùi vôùi caùc Tyø-kheo: –Coù möôøi söï coâng ñöùc1 maø Nhö Lai xuaát hieän ôû ñôøi thuyeát caám giôùi cho caùc Tyø- kheo. Nhöõng gì laø möôøi? Thöøa söï Thaùnh chuùng; hoøa hôïp thuaän thaûo; an oån Thaùnh chuùng; haøng phuïc ngöôøi xaáu; khieán caùc Tyø-kheo coù taøm quyù khoâng bò quaáy nhieãu; ngöôøi khoâng tin khieán xaùc laäp tín caên; ngöôøi ñaõ tin khieán caøng taêng ích; ngay trong hieän phaùp ñöôïc döùt saïch caùc laäu; cuõng khieán caùc thoùi xaáu höõu laäu ñôøi sau ñöôïc tröø dieät; laïi khieán chaùnh phaùp toàn taïi theá gian laâu daøi, thöôøng nieäm tö duy baèng phöông tieän naøo ñeå chaùnh phaùp toàn taïi laâu daøi. Tyø-kheo, ñoù laø möôøi phaùp coâng ñöùc, mang Nhö Lai xuaát hieän ôû ñôøi thuyeát caám giôùi cho Tyø-kheo. Cho neân, Tyø-kheo, haõy tìm caàu phöông tieän thaønh töïu caám giôùi, chôù ñeå thoaùi thaát. Nhö vaäy, Tyø-kheo, haõy hoïc ñieàu naøy. Baáy giôø, caùc Tyø-kheo nghe nhöõng ñieàu Phaät daïy, hoan hyû phuïng haønh.

Thaäp söï coâng ñöùc ; ñoaïn döôùi: Thaäp phaùp coâng ñöùc . Cf. Töù Phaàn 1 (570c03), thaäp cuù 1.

nghóa : 1. Nhieáp thuû ñoái vôùi Taêng; 2. Khieán cho Taêng hoan hyû; 3. Khieán cho Taêng an laïc; 4. Khieán cho ngöôøi chöa tín thì coù tín; 5. Ngöôøi ñaõ coù tín khieán taêng töôûng; 6. Ñeå ñieàu phuïc ngöôøi chöa ñöôïc ñieàu phuïc; 7. Ngöôøi coù taøm quyù ñöôïc an laïc; 8. Ñoaïn höõu laäu hieän taïi; 9. Ñoaïn höõu laäu ñôøi vò lai; 10. Chaùnh phaùp ñöôïc cöûu truï. Nguõ Phaàn (T22n1421, tr.3c1), thaäp lôïi : 1. Taêng hoøa hôïp; 2. Taêng ñoaøn keát; 3. Cheá ngöï ngöôøi xaáu; 4. Ñeå cho ngöôøi bieát hoå theïn ñöôïc yeân vui; 5. Ñoaïn höõu laäu ñôøi nay; 6. Dieät höõu laäu ñôøi sau; 7. Khieán ngöôøi chöa tin coù tín taâm; 8. Khieán ngöôøi coù tín taâm ñöôïc taêng tröôûng; 9. Ñeå chaùnh phaùp laâu daøi; 10. Phaân bieät Tyø-ni phaïm haïnh toàn taïi laâu daøi. Taêng Kyø (T22n1425,tr.228c24), thaäp söï lôïi ích : 1. Nhieáp Taêng; 2. Cöïc nhieáp Taêng; 3. Ñeå Taêng an laïc; 4. Chieát phuïc ngöôøi khoâng bieát hoå theïn; 5. Ñeå ngöôøi coù taøm quyù soáng yeân vui; 6. Ngöôøi chöa tin ñöôïc tin; 7. Ngöôøi ñaõ tin thì tin theâm; 8. Trong ñôøi naøy ñöôïc laäu taän; 9. Caùc laäu ñôøi vò lai khoâng sinh; 10. Ñeå chaùnh phaùp laâu daøi. Caên Baûn (T23n1442,tr.629b22), nhö Paøli. Paøli, Vin. iii. tr.32: saíghasuæhtaøya (vì söï öu myõ cuûa Taêng); saíghaphaøsutaøya (vì söï an laïc cuûa Taêng); dummaíkuønaö puggalaønaö niggahaøya (ñeå cheá phuïc haïng ngöôøi khoâng bieát hoå theïn); pesalaønaö bhikhuønaö phaøsuvihaøraøya (ñeå caùc Tyø-kheo nhu hoøa soáng an laïc);

diæ æhadhammikaønaö aøsavaønaö saövaraøya (ñeå ngaên chaën höõu laäu ñôøi naøy); sampaøratikaønaö aøsavaønaö paæighaøtaøya (ñeå ñoái trò höõu laäu ñôøi sau); appasannaønaö pasaødaøya (vì tònh tín cuûa ngöôøi chöa coù tín); pasannaønaö bhiyyobhaøvaøya (vì söï taêng tröôûng cuûa ngöôøi coù tín); saddhammaæ æhitiyaø (vì söï tröôøng toàn cuûa chaùnh phaùp); vinayaønuggahaøya (ñeå nhieáp hoä Tyø-ni).

KINH SOÁ 22

Nghe nhö vaày: Moät thôøi, Phaät ôû taïi nöôùc Xaù-veä, trong vöôøn Kyø thoï Caáp coâ ñoäc. Baáy giôø Theá Toân noùi vôùi caùc Tyø-kheo: –Coù möôøi söï, laø choã cö truù cuûa Thaùnh3. Caùc Thaùnh trong ba ñôøi thöôøng cö truù nôi ñoù. Nhöõng gì laø möôøi? Naêm söï ñaõ tröø; thaønh töïu saùu söï; haèng hoä moät söï4; hoä trì boán boä chuùng5; quaùn saùt caùc söï yeáu keùm6; bình ñaúng thaân caän7; chaùnh höôùng voâ laäu8; thaân haønh khinh an9; taâm kheùo giaûi thoaùt; trí tueä giaûi thoaùt. Theá naøo, Tyø-kheo, naêm söï ñaõ tröø? ÔÛ ñaây, Tyø-kheo ñaõ ñoaïn tröø naêm keát10. Nhö vaäy, naêm söï ñaõ ñöôïc tröø. Theá naøo Tyø-kheo thaønh töïu saùu söï? ÔÛ ñaây, Tyø-kheo vaâng haønh saùu phaùp toân troïng11. Nhö vaäy, Tyø-kheo thaønh töïu saùu söï. Theá naøo Tyø-kheo haèng hoä moät söï? ÔÛ ñaây, Tyø-kheo haèng thuû hoä taâm ñoái vôùi höõu laäu, voâ laäu, höõu vi, voâ vi, cho ñeán cöûa Nieát-baøn12. Nhö vaäy, Tyø-kheo haèng hoä moät söï. Theá naøo Tyø-kheo thuû hoä boán boä chuùng? ÔÛ ñaây, Tyø-kheo thaønh töïu boán Thaàn tuùc13. Nhö vaäy maø thuû hoä boán boä chuùng. Theá naøo Tyø-kheo quaùn saùt söï yeáu keùm? ÔÛ ñaây, Tyø-kheo ñaõ taän tröø caùc haønh sinh töû . 14

Nhö vaäy, Tyø-kheo quaùn saùt söï yeáu keùm.15 Theá naøo Tyø-kheo bình ñaúng thaân caän? ÔÛ ñaây, Tyø-kheo ñaõ ñoan taän ba keát16. Ñoù laø Tyø-kheo bình ñaúng thaân caän. Theá naøo Tyø-kheo chaùnh höôùng voâ laäu? ÔÛ ñaây, Tyø-kheo tröø khöû kieâu maïn17. Nhö vaäy,

2.

Paøli, A.X.19-20 aøriyavaøsa (R.v. 29)

Paøli, ibid., dasa ariyaøvaøsaø, möôøi Thaùnh cö. Haùn, Tröôøng 9 (tr. 57a): Möôøi Hieàn thaùnh cö .

3.

Tröôøng ibid., xaû nhaát . Paøli: Ekaørakkho hoti: Moät thuû hoä. 4.

Tröông ibid., y töù . Paøli: Caturaøpasseno hoti, boán y cöù. 5.

Tröôøng ibid., dieät dò ñeá . Paøli: Paòunnapaccekasacco hoti, tröø khöû söï thaät caù bieät. 6.

Tröôøng ibid., thaéng dieäu caàu . 7.

Tröôøng ibid., voâ tröôïc töôûng . Paøli: Anaøvilasaíkappo hoti, khoâng tö duy vaån ñuïc. 8.

Nguyeân Haùn: Y yû thaân haønh . Paøli: Pasaddhakaøyasaíkhaøro. Tröôøng, ibid., thaân haønh dó laäp 9.

. Nguõ keát . Paøli: Naêm trieàn caùi. 10.

Haùn: Thöøa luïc troïng chi phaùp . Xem phaåm 37, saùu troïng phaùp. Paøli, chaôaíga-samannaøgato, 11.

thaønh töïu saùu chi: Thaáy saéc, nghe tieáng, v.v., yù thöùc phaùp, maø khoâng hyû, khoâng öu, an truù xaû (neva sumano hoti na dummano, upekkhako viharati). 12. Paøli: Moät thuû hoä: Vôùi taâm ñöôïc thuû hoä bôûi chaùnh nieäm (ekaørakkho hoti… sataørakkhena cetasaø samannaøgato hoti). 13. Paøli: Thaân caän (paæisevati), kham nhaãn (adhivaøseti), xaû ly (parivajjeti), tröø khöû (vinodeti). 14. Paøli: Gaùc qua moät beân caùc söï thaät chuû quan: Theá gôùi thöôøng hay voâ thöôøng… 15. Ñeå baûn cheùp soùt moät ñoaïn. 16. Paøli: Samavayasaæææhesano hoti, dieät tröø ba taàm caàu: Duïc taàm caàu (kaømesanaø), höõu taàm caàu (bhavesanaø), Phaïm haïnh taàm caàu (brahmacariyesanaø). 17. Ba tö duy vaån ñuïc: Duïc (kaøma), saân (byaøpaøda), haïi (vihiösaø).

Tyø-kheo chaùnh höôùng voâ laäu. Theá naøo Tyø-kheo thaân haønh khinh an? ÔÛ ñaây, Tyø-kheo ñaõ dieät taän voâ minh18. Nhö vaäy, Tyø-kheo thaân haønh khinh an. Theá naøo Tyø-kheo taâm hoaøn toaøn ñöôïc giaûi thoaùt? ÔÛ ñaây, Tyø-kheo ñaõ ñoaïn taän aùi. Nhö vaäy, Tyø-kheo taâm hoaøn toaøn giaûi thoaùt. Theá naøo Tyø-kheo trí tueä giaûi thoaùt? ÔÛ ñaây, Tyø-kheo quaùn Khoå, Taäp, Taän, Ñaïo, nhö thaät bieåt roõ. Nhö vaäy, Tyø-kheo trí tueä giaûi thoaùt. Ñoù laø, Tyø-kheo, möôøi söï laø choán cö truù cuûa Hieàn thaùnh. Caùc Hieàn thaùnh xöa ñaõ cö truù nôi truù xöù naøy, ñaõ cö truù vaø ñang cö truù. Cho neân, Tyø-kheo, haõy nieäm tröø naêm söï, thaønh töïu saùu phaùp, thuû hoä moät phaùp, hoä trì boán boä chuùng, quaùn saùt yeáu keùm, bình ñaúng thaân caän, chaùnh höôùng voâ laäu, thaân haønh khinh an, taâm ñöôïc giaûi thoaùt, trí tueä giaûi thoaùt. Nhö vaäy, Tyø-kheo, haõy hoïc ñieàu naøy. Baáy giôø, caùc Tyø kheo nghe nhöõng ñieàu Phaät daïy, hoan hyû phuïng haønh.

18. Paøli: Chöùng nhaäp vaø an truù thieàn thöù tö, xaû nieäm thanh tònh (upekkhaøsatipaørisuddhiö catutthaö jhaønaö upasampajja viharati).

KINH SOÁ 3

Nghe nhö vaày: Moät thôøi Phaät ôû taïi nöôùc Xaù-veä, trong vöôøn Kyø thoï Caáp coâ ñoäc. Baáy giôø Theá Toân noùi vôùi caùc Tyø-kheo: –Nhö Lai thaønh töïu möôøi Löïc, töï bieát laø Baäc Voâ Sôû Tröôùc19, ôû giöõa ñaïi chuùng maø coù theå roáng tieáng sö töû, chuyeån phaùp luaân voâ thöôïng maø cöùu ñoä chuùng sinh, raèng ñaây laø saéc, ñaây laø taäp khôûi cuûa saéc, ñaây laø söï dieät taän cuûa saéc, ñaây laø xuaát yeáu cuûa saéc; quaùn saùt ñaây laø thoï, töôûng, haønh, thöùc, taäp khôûi, dieät taän, xuaát yeáu cuûa thöùc; nhaân bôûi caùi naøy, coù caùi naøy, ñaây sinh thì sinh; do

duyeân voâ minh maø haønh, haønh duyeân thöùc, thöùc duyeân danh saéc, danh saéc duyeân saùu nhaäp xöù, saùu nhaäp xöù duyeân xuùc, xuùc duyeân thoï, thoï duyeân aùi, aùi duyeân thuû, thuû duyeân höõu, höõu duyeân cheát, cheát duyeân saàu öu khoå naõo, khoâng theå keå xieát. Nhaân coù thaân naêm aám naøy maø coù phaùp taäp khôûi naøy; ñaây dieät thì dieät, ñaây khoâng thì khoâng, do voâ minh dieät taän maø haønh dieät taän, haønh dieät taän neân thöùc dieät taän, thöùc dieät taän neân danh saéc dieät taän, danh saéc dieät taän neân saùu nhaäp dieät taän, saùu nhaäp dieät taän neân xuùc dieät taän, xuùc dieät taän neân thoï dieät taän, thoï dieät taän neân aùi dieät taän, aùi dieät taän neân thuû dieät taän, thuû dieät taän neân höõu dieät taän, höõu dieät taän neân cheát dieät taän, cheát dieät taän neân saàu öu khoå naõo thaûy ñeàu dieät taän. Tyø-kheo neân bieát, phaùp cuûa Ta saâu thaúm, roäng lôùn khoâng coù bôø meù, ñoaïn tröø caùc hoà nghi, laø choán an oån, chaùnh phaùp. Neáu thieän nam, thieän nöõ chuyeân caàn duïng taâm khoâng ñeå khuyeát, duø cho thaân theå khoâ kieät, huûy hoaïi, vaãn khoâng bao giôø xaû boû haønh tinh taán, buoäc chaët taâm khoâng queân laõng; tu haønh phaùp khoå thaät khoâng phaûi deã, öa choán nhaøn tónh, tòch tónh tö duy, khoâng xaû boû haønh Ñaàu-ñaø, nhö nay Nhö Lai hieän taïi kheùo tu phaïm haïnh. Cho neân, Tyø-kheo, neáu khi töï quaùn saùt, tö duy phaùp vi dieäu, haõy quaùn saùt hai nghóa, haønh khoâng buoâng lung, ñeå cho thaønh töïu keát quaû chaéc thaät, ñaït ñeán choã dieät taän cuûa cam loä. Neáu khi nhaän söï cuùng döôøng cuûa ngöôøi khaùc, aùo chaên, côm nöôùc, giöôøng choõng vaø ngoïa cuï, thuoác men trò beänh maø khoâng uoång coâng khoù nhoïc cuûa ngöôøi vaø cuõng khieán cho cha meï ñöôïc quaû baùo aáy, thöøa söï chö Phaät, leã kính, cuùng döôøng. Nhö vaäy, Tyø-kheo, haõy hoïc ñieàu naøy. Baáy giôø, caùc Tyø-kheo nghe nhöõng ñieàu Phaät daïy, hoan hyû phuïng haønh.

KINH SOÁ 420

Nghe nhö vaày: Moät thôøi, Phaät ôû taïi nöôùc Xaù-veä, trong vöôøn Kyø thoï Caáp coâ ñoäc. Baáy giôø Theá Toân noùi vôùi caùc Tyø-kheo: –Nhö Lai thaønh töïu möôøi Löïc21, ñöôïc boán Voâ sôû uùy, ôû giöõa ñaïi chuùng maø coù theå roáng tieáng sö töû. Nhöõng gì laø möôøi? ÔÛ ñaây, Nhö Lai nhö thaät bieát roõ ñaây laø xöù, bieát roõ nhö thaät laø phi

19.

Paøli, ñònh cuù: AØsabhaö æhaønaö paæijaønaøti, töï xaùc nhaän ñòa vò Ngöu vöông.

20.

Paøli, A. X. 21 Sìha (R. v. 23).

21.

Cf. Taïp 26 (tr. 186c14); Tyø-baø-sa 30 (156c19).

xöù22. Laïi nöõa, Nhö Lai bieát roõ xöù sôû, bieát roõ tuøy thuoäc nhaân duyeân naøo maø caùc chuùng sinh thoï laõnh quaû baùo aáy. Laïi nöõa, Nhö Lai bieát roõ giôùi sai bieät, trì sai bieät, nhaäp (xöù) sai bieät; bieát roõ nhö thaät. Laïi nöõa, Nhö Lai bieát

roõ nhö thaät giaûi thoaùt sai bieät, voâ löôïng giaûi thoaùt. Laïi nöõa, Nhö Lai bieát roõ trí tueä cuûa chuùng sinh nhieàu hay ít; bieát roõ nhö thaät. Laïi nöõa, Nhö Lai bieát roõ nhöõng ñieàu suy nghó trong taâm cuûa chuùng sinh; bieát roõ nhö thaät. Taâm coù duïc, bieát roõ taâm coù duïc; taâm khoâng duïc, bieát roõ taâm khoâng duïc; taâm coù saân nhueá, bieát roõ taâm coù saân nhueá; taâm khoâng saân nhueá, bieát roõ taâm khoâng saân nhueá; taâm ngu si, bieát roõ taâm ngu si; taâm khoâng ngu si, bieát roõ taâm khoâng ngu si; taâm coù aùi, bieát roõ taâm coù aùi; taâm khoâng aùi, bieát roõ taâm khoâng aùi; taâm coù thoï (thuû), bieát roõ taâm coù thoï (thuû); taâm khoâng thoï (thuû), bieát roõ taâm khoâng thoï (thuû); taâm loaïn, bieát roõ coù taâm loaïn; taâm khoâng loaïn, bieát roõ taâm khoâng loaïn; taâm taùn, bieát roõ coù taâm taùn; taâm khoâng taùn, bieát roõ taâm khoâng taùn; taâm ít, bieát roõ coù taâm ít; taâm khoâng ít, bieát roõ taâm khoâng ít; taâm roäng, bieát roõ coù taâm roäng; taâm khoâng roäng, bieát roõ taâm khoâng roäng; taâm voâ löôïng, bieát roõ taâm voâ löôïng; taâm haïn löôïng, bieát roõ taâm haïn löôïng; nhö thaät bieát roõ. Taâm ñònh, bieát coù taâm ñònh; taâm khoâng ñònh, bieát taâm khoâng ñònh; taâm giaûi thoaùt, bieát taâm giaûi thoaùt; taâm khoâng giaûi thoaùt, bieát taâm khoâng giaûi thoaùt. Laïi nöõa, Nhö Lai bieát roõ taän cuøng taát caû con ñöôøng maø taâm höôùng ñeán, hoaëc moät, hai ñôøi, ba ñôøi, boán ñôøi, naêm ñôøi, möôøi ñôøi, naêm möôi ñôøi, traêm ñôøi, ngaøn ñôøi, öùc traêm ngaøn ñôøi, voâ löôïng ñôøi, trong thaønh kieáp, hoaïi kieáp, voâ löôïng thaønh hoaïi kieáp, xöa kia ta sinh ôû ñoù vôùi teân hoï nhö vaäy, aên thöùc aên nhö vaäy, thoï khoå laïc nhö vaäy, thoï maïng daøi, vaén, cheát ñaây sinh nôi kia, cheát nôi kia sinh nôi naøy; töï nhôù laïi nhö vaäy söï vieäc voâ löôïng ñôøi tröôùc. Laïi nöõa, Nhö Lai bieát ñònh höôùng soáng cheát cuûa chuùng sinh; baèng Thieân nhaõn maø quaùn saùt caùc loaøi chuùng sinh, hoaëc coù saéc ñeïp, hoaëc saéc xaáu, thieän thuù, aùc thuù tuøy theo haønh nghieäp ñaõ gieo troàng, taát caû ñeàu bieát roõ. Hoaëc coù chuùng sinh haønh aùc bôûi thaân, mieäng, yù, phæ baùng Hieàn thaùnh, gaây nghieäp taø kieán, thaân hoaïi maïng chung sinh vaøo trong ñòa nguïc. Hoaëc coù chuùng sinh haønh thieän bôûi thaân, mieäng yù, khoâng phæ baùng Hieàn thaùnh, haèng haønh chaùnh kieán, thaân hoaïi maïng chung sinh vaøo coõi thieän, sinh leân trôøi. Ñoù goïi laø baèng Thieân nhaõn thanh tònh quaùn saùt ñònh höôùng cuûa chuùng maø caùc haønh vi ñöa ñeán. Laïi nöõa, Nhö Lai bieát roõ caùc laäu ñaõ dieät taän, thaønh voâ laäu, taâm giaûi thoaùt, trí tueä giaûi thoaùt, sinh töû ñaõ döùt, phaïm haïnh ñaõ laäp, ñieàu caàn laøm ñaõ laøm xong, khoâng coøn taùi sinh ñôøi sau nöõa, bieát roõ nhö thaät. Ñoù goïi laø möôøi Löïc cuûa Nhö Lai, töï goïi laø Baäc Voâ Tröôùc, ñöôïc boán Voâ sôû uùy, ôû giöõa ñaïi chuùng maø roáng tieáng sö töû, chuyeån phaïm luaân. Theá naøo laø boán Voâ sôû uùy maø Nhö Lai coù ñöôïc?23 Nhö Lai thaønh ñaúng chaùnh giaùc; neáu coù chuùng sinh muoán noùi laø bieát, tröôøng hôïp naøy khoâng theå coù; hoaëc coù Sa-moân, Baø-la- moân muoán ñeán phæ baùng Phaät, noùi laø khoâng thaønh Ñaúng chaùnh giaùc, tröôøng hôïp naøy khoâng theå coù. Vì tröôøng hôïp aáy khoâng theå coù, neân Ta ñöôïc an oån. Nhöng Ta hoâm nay muoán noùi, ñaõ dieät taän caùc laäu. Giaû söû coù Sa-moân, Baø-la-moân, hoaëc Thieân, hoaëc Ma thieân, ñeán muoán noùi Ta chöa

dieät taän caùc laäu, tröôøng hôïp aáy khoâng theå coù. Vì tröôøng hôïp aáy khoâng theå coù neân ta ñöôïc an oån.

Thò xöù, phi xöù . Paøli: Æhaønaóca æhaønato aææhaønaóca aææhaønato. 22.

23. So saùnh, kinh soá 6, phaåm 27. Vaên vaø nghóa khoâng nhaát quaùn giöõa hai ñoaïn dòch naøy.

Laïi nöõa, phaùp maø Ta thuyeát, laø xuaát yeáu cuûa Hieàn thaùnh, nhö taän ñoaïn taän bieân teá khoå. Giaû söû coù Sa-moân, Baø-la-moân, Thieân, hoaëc Ma thieân, ñeán muoán noùi laø chöa ñoaïn taän bieân teá khoå, tröôøng hôïp naøy khoâng theå coù. Vì tröôøng hôïp naøy khoâng theå coù neân Ta ñöôïc an oån. Laïi nöõa, noäi phaùp maø ta noùi laø ñoïa laïc coõi döõ; giaû söû coù Sa-moân, Baø-la-moân, ñeán muoán noùi ñieàu ñoù khoâng ñuùng; tröôøng hôïp naøy khoâng theå coù. Tyø-kheo, ñoù laø boán Voâ sôû uùy cuûa Nhö Lai. Giaû söû coù ngoaïi ñaïo dò hoïc hoûi Sa-moân Cuø-ñaøm kia coù löïc gì, voâ uùy gì maø töï xöng laø Baäc Voâ Tröôùc, toái toân, caùc oâng haõy traû lôøi baèng möôøi Löïc naøy. Giaû söû ngoaïi ñaïo dò hoïc noùi: “Chuùng toâi cuõng thaønh töïu möôøi Löïc”, Tyø-kheo caùc oâng neân hoûi laïi: “OÂng coù möôøi Löïc gì?” Khi aáy ngoaïi ñaïo dò hoïc aét khoâng theå traû lôøi vaø laïi taêng theâm nghi hoaëc. Vì sao? Ta khoâng thaáy coù Sa-moân, Baø-la-moân naøo töï xöng ñaéc boán Voâ sôû uùy, tröø Nhö Lai. Cho neân, Tyø-kheo, haõy tìm caàu phöông tieän thaønh töïu möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy. Nhö vaäy, Tyø-kheo, haõy hoïc ñieàu naøy. Baáy giôø caùc Tyø-kheo nghe nhöõng ñieàu Phaät daïy, hoan hyû phuïng haønh.

KINH SOÁ 524

Nghe nhö vaày: Moät thôøi, Phaät ôû taïi nöôùc xaù-veä, trong vöôøn Kyø thoï Caáp coâ ñoäc. Baáy giôø Theá Toân noùi vôùi caùc Tyø-kheo: –Coù möôøi nieäm, ñöôïc phaân bieät roäng raõi, tu taäp, ñoaïn taän Duïc aùi, Saéc aùi, Voâ saéc aùi, kieâu maïn, voâ minh. Nhöõng gì laø möôøi? Ñoù laø, nieäm Phaät, nieäm Phaùp, nieäm Taêng Tyø-kheo, nieäm Giôùi, nieäm Thí, nieäm Thieân, nieäm Chæ quaùn, nieäm An-ban, nieäm Thaân, nieäm Söï cheát. Ñoù laø, Tyø-kheo, neáu coù chuùng sinh tu haønh möôøi nieäm naøy seõ ñoaïn taän Duïc aùi, Saéc aùi, Voâ saéc aùi; heát thaûy voâ minh, kieâu maïn, thaûy ñeàu ñöôïc ñoaïn taän. Tyø-kheo, haõy hoïc ñieàu naøy nhö vaäy. Baáy giôø caùc Tyø-kheo nghe nhöõng ñieàu Phaät daïy hoan hyû phuïng haønh.

24. Ñeå baûn nhaûy soùt kinh soá 5. Kinh naøy ñöôïc ñöôïc boå khuyeát ôû cuoái quyeån 42, y caùc baûn Toáng, Ngyeân, Minh.

KINH SOÁ 625

Nghe nhö vaày: Moät thôøi, Phaät ôû taïi nöôùc xaù-veä, trong vöôøn Kyø thoï Caáp coâ ñoäc. Baáy giôø Theá Toân noùi vôùi caùc Tyø-kheo: –Gaàn guõi nhaø nöôùc26, coù möôøi phi phaùp. Nhöõng gì laø möôøi? ÔÛ ñaây, nhaø nöôùc khôûi taâm möu haïi muoán gieát quoác vöông. Do bôûi aâm möu naøy, quoác vöông bò gieát. Nhaân daân nöôùc ñoù nghó raèng: “Sa-moân, ñaïo só naøy thöôøng xuyeân lui tôùi. Ñaây chaéc chaén laø vieäc laøm cuûa Sa-moân aáy.” Ñoù laø phi phaùp thöù nhaát, naïn do gaàn guõi nhaø nöôùc. Laïi nöõa, ñaïi thaàn phaûn nghòch, bò vua baét vaø gieát. Khi aáy nhaân daân nghó raèng: “Sa- moân, ñaïo só naøy thöôøng xuyeân lui tôùi. Ñaây laø vieäc laøm cuûa Sa-moân aáy.” Ñaây laø phi phaùp thöù hai, naïn do vaøo trong nöôùc.27 Laïi nöõa, nhaø nöôùc bò maát taøi baûo, khi aáy ngöôøi giöõ kho nghó raèng: “ÔÛ ñaây baûo vaät naøy luoân luoân ñöôïc ta canh giöõ, laïi cuõng khoâng coù ai khaùc ñi vaøo ñaây. Nhaát ñònh laø do Sa- moân aáy laøm.” Ñoù laø phi phaùp thöù ba, naïn do vaøo nhaø nöôùc. Laïi nöõa, con gaùi cuûa vua ñang tuoåi traùng thònh, chöa coù choàng maø mang thai. Khi aáy ngöôøi trong nöôùc nghó raèng: “Trong ñaây khoâng ai khaùc lui tôùi. Nhaát ñònh laø do Sa-moân aáy laøm.” Ñoù laø phi phaùp thöù tö, naïn do gaàn guõi nhaø nöôùc. Laïi nöõa, vua maéc beänh naëng, truùng thuoác cuûa ngöôøi khaùc. Khi aáy nhaân daân nghó raèng: “Trong ñaây khoâng coù ai khaùc. Nhaát ñònh laø do Sa-moân aáy laøm.” Ñoù laø phi phaùp thöù naêm, naïn do gaàn guõi nhaø nöôùc. Laïi nöõa, caùc ñaïi thaàn cuûa vua tranh chaáp nhau, gaây thöông toån nhau. Khi aáy nhaân daân nghó raèng: “Caùc ñaïi thaàn naøy tröôùc kia hoøa hôïp, nay laïi tranh chaáp nhau. Ñaây khoâng phaûi laø vieäc laøm cuûa ai khaùc, maø nhaát ñònh laø do Sa-moân, ñaïo só aáy.” Ñaây laø phi phaùp thöù saùu, naïn do gaàn guõi nhaø nöôùc. Laïi nöõa, hai nöôùc tranh chaáp nhau, moãi beân ñeàu tranh thaéng. Khi aáy nhaân daân nghó raèng: “Sa-moân ñaïo só naøy nhieàu laàn lui tôùi noäi cung. Ñaây nhaát ñònh laø vieäc laøm cuûa Sa- moân aáy.” Ñaây laø phi phaùp thöù baûy, naïn do gaàn guõi nhaø nöôùc. Laïi nöõa, quoác vöông tröôùc kia voán öa hueä thí, phaân chia taøi vaät cho daân; veà sau keo laän, hoái tieác, khoâng hueä thí nöõa. Khi aáy nhaân daân nghó raèng: “Quoác vöông cuûa chuùng ta tröôùc kia voán öa hueä thí; nay laïi tham lam keo kieät, khoâng coù taâm hueä thí. Ñaây nhaát ñònh laø vieäc laøm cuûa Sa-moân aáy.” Ñaây laø phi phaùp thöù taùm, naïn do gaàn guõi nhaø nöôùc. Laïi nöõa, quoác haèng y theo chaùnh phaùp maø thaâu taøi vaät cuûa daân. Veà sau, laáy taøi vaät cuûa daân moät caùch phi phaùp. Khi aáy nhaân daân nghó raèng: “Quoác vöông cuûa chuùng ta tröôùc kia thaâu taøi vaät cuûa daân moät caùch hôïp phaùp, nay laáy taøi vaät cuûa daân moät caùch phi phaùp. Ñaây nhaát ñònh laø vieäc laøm cuûa Sa-moân aáy.” Ñaây laø phi phaùp thöù chín, naïn do gaàn guõi nhaø nöôùc. Laïi nöõa, nhaân daân trong quoác thoå maéc phaûi beänh dòch traøn lan, thaûy ñeàu do duyeân ñôøi tröôùc. Khi aáy nhaân daân nghó raèng: “Chuùng ta xöa kia khoâng coù taät beänh. Nay ngöôøi bò beänh cheát naèm ñaày ñöôøng. Ñaây nhaát ñònh do chuù thuaät cuûa Sa-moân gaây neân.” Ñaây laø phi phaùp thöù möôøi, naïn do gaàn guõi nhaø nöôùc.

25.

Paøli, A. X. 45. Pavesana.

26.

Paøli, dasayime aødìnavaø raøjantepurappavesane, möôøi ñieàu tai haïi khi ñi vaøo haäu cung cuûa vua.

27.

Haùn: Nhaäp quoác, neân hieåu laø nhaäp haäu cung.

Tyø-kheo, ñoù laø möôøi phi phaùp, tai hoïa do ñi vaøo nhaø nöôùc. Cho neân, Tyø-kheo, chôù mong taâm gaàn guõi nhaø nöôùc. Tyø-kheo, haõy hoïc ñieàu naøy nhö vaäy. Baáy giôø caùc Tyø-kheo nghe nhöõng ñieàu Phaät daïy, hoan hyû phuïng haønh.

## KINH SOÁ 7

Nghe nhö vaày: Moät thôøi, Phaät ôû taïi nöôùc xaù-veä, trong vöôøn Kyø thoï Caáp coâ ñoäc. Baáy giôø Theá Toân noùi vôùi caùc Tyø-kheo: –Neáu quoác vöông thaønh töïu möôøi phaùp thì khoâng theå toàn taïi laâu daøi, bò nhieàu giaëc cöôùp. Nhöõng gì laø möôøi? ÔÛ ñaây, quoác vöông tham lam keo kieät, vì chuùt söï vieäc nhoû maø noåi thònh noä, khoâng quaùn saùt nghóa lyù. Neáu quoác vöông thaønh töïu phaùp thöù nhaát naøy, seõ khoâng toàn taïi laâu daøi, nöôùc coù nhieàu giaëc cöôùp. Laïi nöõa, vua aáy tham ñaém taøi vaät, khoâng khöùng chòu thua suùt. Quoáâc vöông thaønh töïu phaùp thöù hai naøy, seõ khoâng toàn taïi laâu daøi. Laïi nöõa, vua kia khoâng chòu nghe can giaùn, laø ngöôøi baïo ngöôïc, khoâng coù Töø taâm. Ñaây laø phaùp thöù ba maø quoác vöông thaønh töïu seõ khoâng toàn taïi laâu daøi. Laïi nöõa, vua kia baét oan nhaân daân, giam caàm ngang ngöôïc, nhoát trong lao nguïc khoâng coù ngaøy ra. Ñoù laø phaùp thöù tö, khieán vua khoâng toàn taïi laâu daøi. Laïi nöõa, quoác vöông tuyeån duïng thaàn taù phi phaùp, khoâng y theo chaùnh haønh. Ñoù laø phaùp thöù naêm, khieán vua khoâng toàn taïi laâu daøi. Laïi nöõa, quoác vöông tham ñaém saéc ñeïp cuûa ngöôøi, xa laùnh vôï cuûa mình. Ñoù laø quoác vöông thaønh töïu phaùp thöù saùu, khoâng toàn taïi laâu daøi. Laïi nöõa, quoác vöông öa uoáng röôïu maø khoâng lyù ñoaùn quan söï. Ñoù laø thaønh töïu phaùp thöù baûy, khoâng toàn taïi laâu daøi. Laïi nöõa, quoác vöông öa thích ca muùa, hyù, nhaïc, maø khoâng lyù ñoaùn quan söï. Ñoù laø phaùp thöù taùm, khoâng toàn taïi laâu daøi. Laïi nöõa, quoác vöông haèng mang beänh taät, khoâng coù ngaøy naøo khoûe maïnh. Ñoù laø phaùp thöù chín, khoâng toàn taïi laâu daøi. Laïi nöõa, quoác vöông khoâng tin beà toâi trung hieáu, loâng caùnh yeáu ôùt, khoâng coù ngöôøi phoø taù maïnh. Ñoù laø quoác vöông thaønh töïu phaùp thöù möôøi, khoâng toàn taïi laâu daøi. ÔÛ ñaây, chuùng Tyø-kheo cuõng vaäy, neáu thaønh töïu möôøi phaùp, coâng ñöùc goác reã thieän khoâng taêng tröôûng, thaân hoaïi maïng chung sinh vaøo ñòa nguïc. Möôøi phaùp aáy laø gì? ÔÛ ñaây,Tyø-kheo khoâng trì caám giôùi, cuõng khoâng coù taâm cung kính. Ñoù laø Tyø-kheo thaønh töïu phaùp thöù nhaát, khoâng cöùu caùnh ñaït ñeán nôi phaûi ñaït ñeán. Tyø-kheo khoâng thöøa söï Phaät, khoâng tin lôøi noùi chaân thaät. Ñoù laø Tyø-kheo thaønh töïu phaùp thöù hai, khoâng toàn taïi laâu daøi. Laïi nöõa, Tyø-kheo khoâng thöøa söï Phaùp, caùc giôùi luaät bò khuyeát thuûng. Ñoù laø Tyø-kheo thaønh töïu phaùp thöù ba, khoâng toàn taïi laâu daøi. Laïi nöõa, Tyø-kheo

khoâng thöøa söï Thaùnh chuùng, taâm yù thöôøng töï ty, khoâng tin lôøi daïy cuûa chuùng. Ñoù laø Tyø-kheo thaønh töïu phaùp thöù tö, khoâng toàn taïi laâu daøi. Laïi nöõa, Tyø-kheo tham ñaém lôïi döôõng, taâm khoâng buoâng boû. Ñoù laø Tyø-kheo thaønh töïu phaùp thöù naêm, khoâng toàn taïi laâu daøi. Laïi nöõa, Tyø-kheo khoâng hoïc hoûi nhieàu, khoâng sieâng naêng ñoïc tuïng, oân taäp. Ñoù laø Tyø-kheo thaønh töïu phaùp thöù saùu, khoâng toàn taïi laâu daøi. Laïi nöõa, Tyø-kheo khoâng tuøng söï theo Thieän tri thöùc, maø thöôøng xuyeân tuøng söï theo aùc tri thöùc. Ñoù laø Tyø-kheo thaønh töïu phaùp thöù baûy, khoâng toàn taïi laâu daøi. Laïi nöõa, Tyø-kheo haèng öa baän roän coâng vieâc, khoâng thích toïa thieàn. Ñoù laø Tyø-kheo

thaønh töïu phaùp thöù taùm, khoâng toàn taïi laâu daøi, Laïi nöõa, Tyø-kheo ham thích toaùn soá, boû ñaïi chaïy theo theá tuïc, khoâng hoïc taäp chaùnh phaùp. Ñoù laø Tyø-kheo thaønh töïu phaùp thöù chín, khoâng toàn taïi laâu daøi. Laïi nöõa, Tyø-kheo khoâng öa tu phaïm haïnh, tham ñaém baát tònh. Ñoù laø Tyø-kheo coù phaùp thöù möôøi, khoâng toàn taïi laâu daøi. Ñoù laø, Tyø-kheo thaønh töïu möôøi phaùp naøy nhaát ñònh ñoïa ba aùc ñaïo, khoâng sinh vaøi choã laønh. Neáu quoác vöông thaønh töïu möôøi phaùp thì seõ ñöôïc toàn taïi laâu daøi ôû ñôøi. Nhöõng gì laø möôøi? Khoâng vöôùng khoâng tham ñaém taøi vaät, khoâng noåi thònh noä, cuõng khoâng vì chuyeän nhoû maø sinh taâm thuø oaùn. Ñoù laø phaùp thöù nhaát khieán ñöôïc toàn taïi laâu daøi. Laïi nöõa, quoác haèng nghe lôøi can giaùn cuûa quaàn thaàn, khoâng nghòch lôøi cuûa hoï. Ñoù laø thaønh töïu phaùp thöù hai thì ñöôïc toàn taïi laâu daøi. Laïi nöõa, quoác vöông thöôøng öa hueä thí, cuøng chung vui vôùi daân. Ñoù phaùp thöù ba khieán cho toàn taïi laâu daøi.28 Laïi nöõa, quoác vöông tröng thu taøi vaät hôïp phaùp chöù khoâng phaûi phi phaùp. Ñoù laø phaùp thöù tö khieán toàn taïi laâu daøi. Laïi nöõa, quoác vöông kia khoâng tham ñaém saéc ngöôøi khaùc, haèng töï thuû hoä vôùi vôï cuûa mình. Ñoù laø thaønh töïu phaùp thöù naêm khieán toàn taïi laâu laâu daøi. Laïi nöõa, quoác vöông khoâng uoáng röôïu, taâm khoâng hoang loaïn. Ñoù laø thaønh töïu phaùp thöù saùu, khieán toàn taïi laâu daøi. Laïi nöõa, quoác vöông khoâng cöôøi giôõn, maø haøng phuïc keû thuø beân ngoaøi. Ñoù laø thaønh töïu phaùp thöù baûy, toàn taïi laâu daøi. Laïi nöõa, quoác vöông y theo phaùp maø trò hoùa, khoâng bao giôø beû cong. Ñoù laø thaønh töïu phaùp thöù taùm, toàn taïi laâu daøi. Laïi nöõa, quoác vöông cuøng vôùi quaàn thaàn hoøa thaän, khoâng coù tranh chaáp. Ñoù laø thaønh töïu phaùp thöù chín, toàn taïi laâu daøi, Laïi nöõa, quoác vöông khoâng coù beänh hoaïn, khí löïc cöôøng thònh. Ñoù laø phaùp thöù möôøi, khieán toàn taïi laâu daøi. Neáu quoác vöông thaønh töïu möôøi phaùp naøy seõ ñöôïc toàn taïi laâu daøi, khoâng coù gì lo ngaïi. Chuùng Tyø-kheo cuõng vaäy, neáu thaønh töïu möôøi phaùp, chæ trong khoaûnh khaéc nhö co duoãi lieàn ñöôïc sinh leân trôøi. Nhöõng gì laø möôøi? ÔÛ ñaây, Tyø-kheo thoï trì giôùi caám, giôùi ñöùc ñaày ñuû, khoâng phaïm chaùnh phaùp. Ñoù laø Tyø-kheo thaønh töïu phaùp thöù nhaát naøy khi thaân hoaïi maïng chung sinh vaøo choã laønh, sinh leân trôøi. Laïi nöõa, Tyø-kheo coù taâm cung kính ñoái vôùi Nhö Lai. Ñoù laø Tyø-kheo thaønh töïu phaùp thöù hai, ñöôïc sinh vaøo choã laønh. Laïi nöõa, Tyø-kheo thuaän tuøng giaùo phaùp, khoâng moät ñieàu vi phaïm. Ñoù laø Tyø-kheo thaønh töïu phaùp thöù ba, ñöôïc sinh vaøo

choã laønh. Laïi nöõa, Tyø-kheo cung phuïng Thaùnh chuùng, khoâng coù aâm bieáng nhaùc. Ñoù laø thaønh töïu phaùp thöù tö, ñöôïc sinh leân trôøi. Laïi nöõa, Tyø-kheo thieåu duïc, tri tuùc, khoâng say ñaém lôïi döôõng. Ñoù laø Tyø-kheo coù

28. Ñeå baûn nhaûy soùt.

phaùp thöù naêm, ñöôïc sinh leân trôøi. Laïi nöõa, Tyø-kheo khoâng laøm theo töï yù maø haèng tuøy thuaän giôùi phaùp. Ñoù laø thaønh töïu phaùp thöù saùu, ñöôïc sinh vaøo choã laønh. Laïi nöõa, Tyø-kheo khoâng meâ ñaém coâng vieäc baän roän, thöôøng öa toïa thieàn. Ñoù laø thaønh töïu phaùp thöù baûy, ñöôïc sinh leân trôøi. Laïi nöõa, Tyø-kheo öa choã nhaøn tónh, khoâng öa soáng giöõa nhaân gian. Ñoù laø thaønh töïu phaùp thöù taùm, ñöôïc sinh vaøo choã laønh. Laïi nöõa, Tyø-kheo khoâng tuøng söï theo aùc tri thöùc, maø thöôøng tuøng söï theo Thieän tri thöùc. Ñoù laø thaønh töïu phaùp thöù chín, ñöôïc sinh vaøo choã laønh. Laïi nöõa, Tyø-kheo thöôøng tu phaïm haïnh, xa lìa aùc phaùp, nghe nhieàu, hoïc nghóa, khoâng ñeå maát thöù töï. Nhö vaäy Tyø-kheo thaønh töïu möôøi phaùp, trong khoaûnh khaéc nhö co duoãi caùnh tay, sinh vaøo choã laønh, sinh leân trôøi. Ñoù laø, möôøi phi phaùp haønh khieán vaøo ñòa nguïc, haõy neân boû traùnh xa. Möôøi chaùnh phaùp haønh, haõy neân cuøng vaâng tu taäp. Tyø-kheo, haõy hoïc ñieàu naøy nhö vaäy. Baáy giôø caùc Tyø-kheo nghe nhöõng ñieàu Phaät daïy, hoan hyû phuïng haønh.

*Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.*